

22-02 ESP.PMK.G-E-V

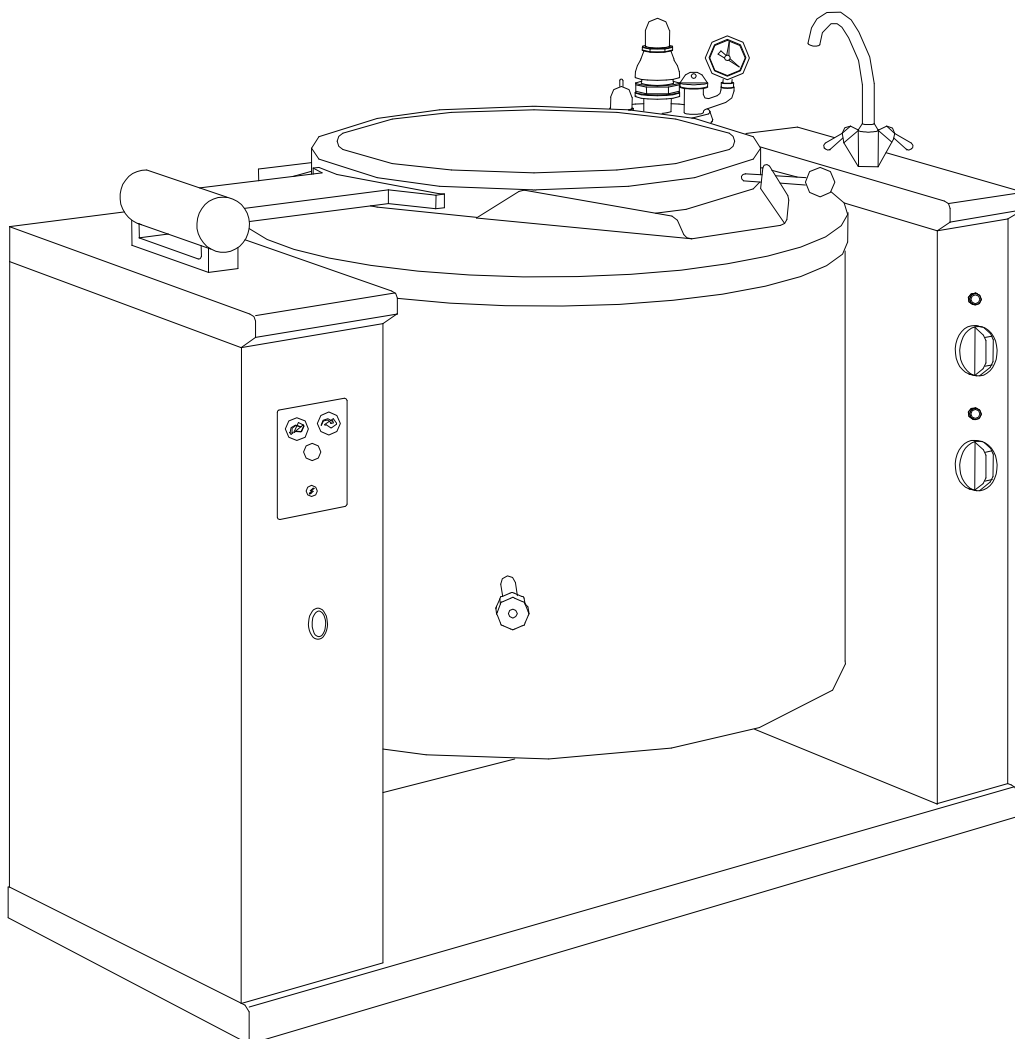
ESPLOSO PENTOLA TONDA RIBALTABILE

EXPLODED DRAWING TILTING ROUND PAN

EXPLOSION-ZEICHNUNG RUNDE KIPPKOCHKESSEL

VUE ÉCLATÉE MARMITE BASCULANTE RONDE

Mod. **PMKDG-IG-IE-IV**

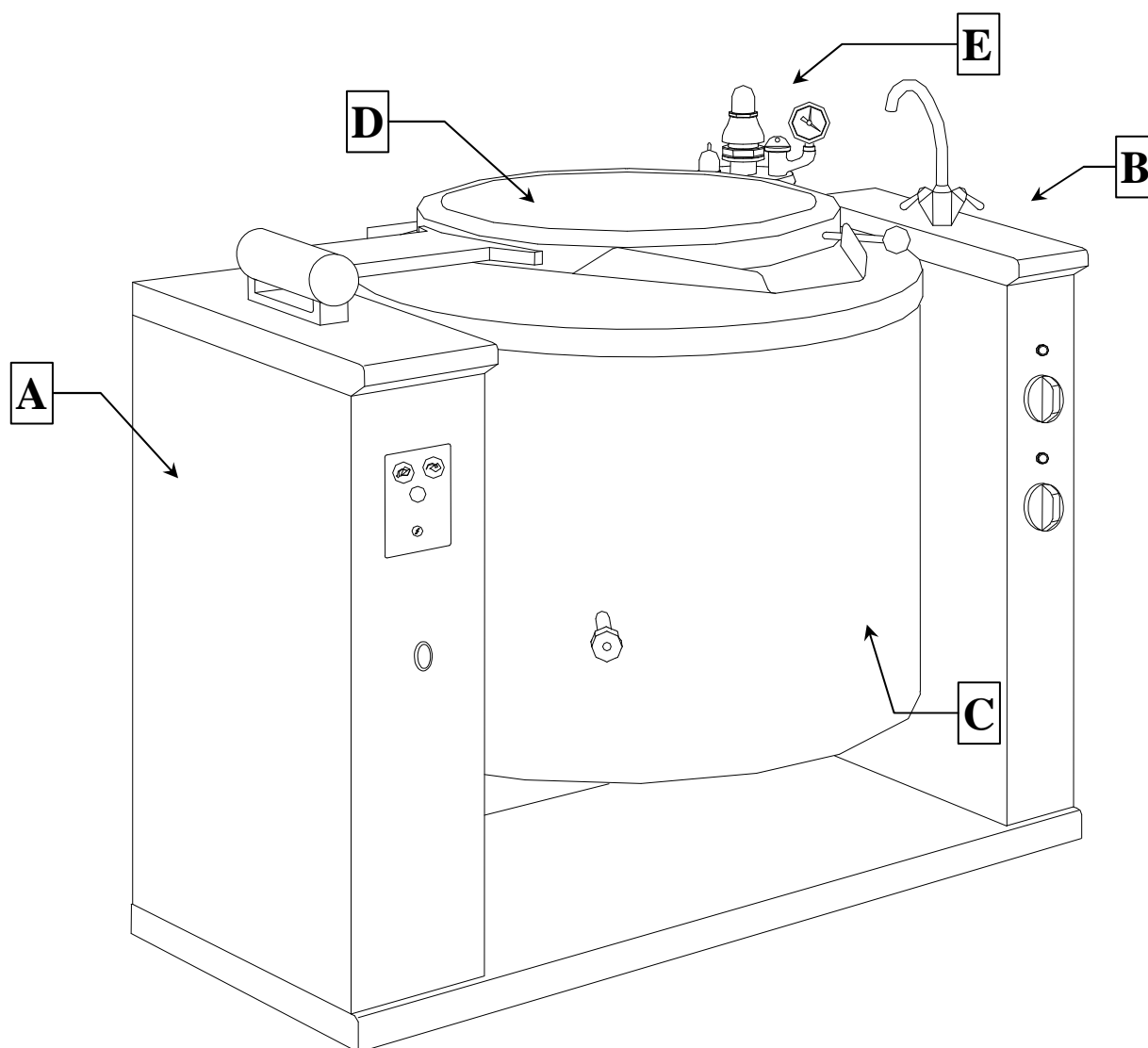


COD.ESPL. : 22-02 ESP.PMK.G-E-V

**Validita' esploso
Exploded view validity
Gültigkeit der explosionszeichnung
Validité de la vue éclatée**

MOD.	Da nr.matr. From serial number Ab Gerätenummer Du nr. d'immatr.	A nr.matr. To serial number Bis Gerätenummer Au nr. d'immatr.
PMK..	22849 /2009	

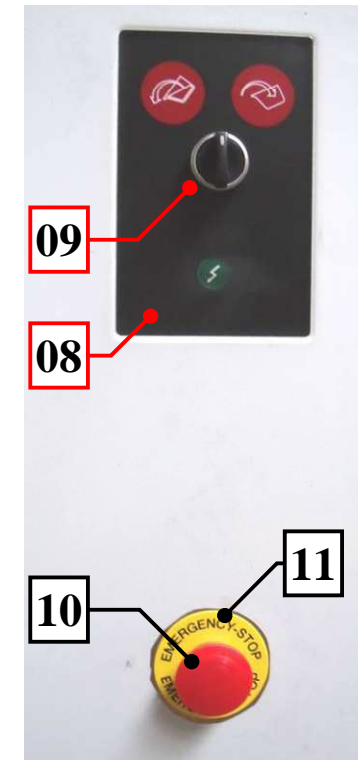
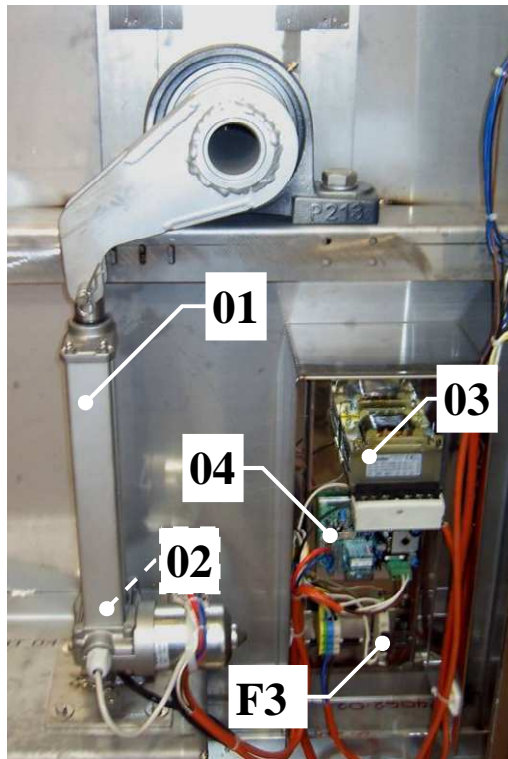
Mod. PMKDG-IG-IE-IV



Pos.	Tav.		
A	02-1510	05-1530	
B	05-1510	05-1520	05-1540
C	05-1552	06-1510	06-1520
D	03-1510		
E	05-1560		

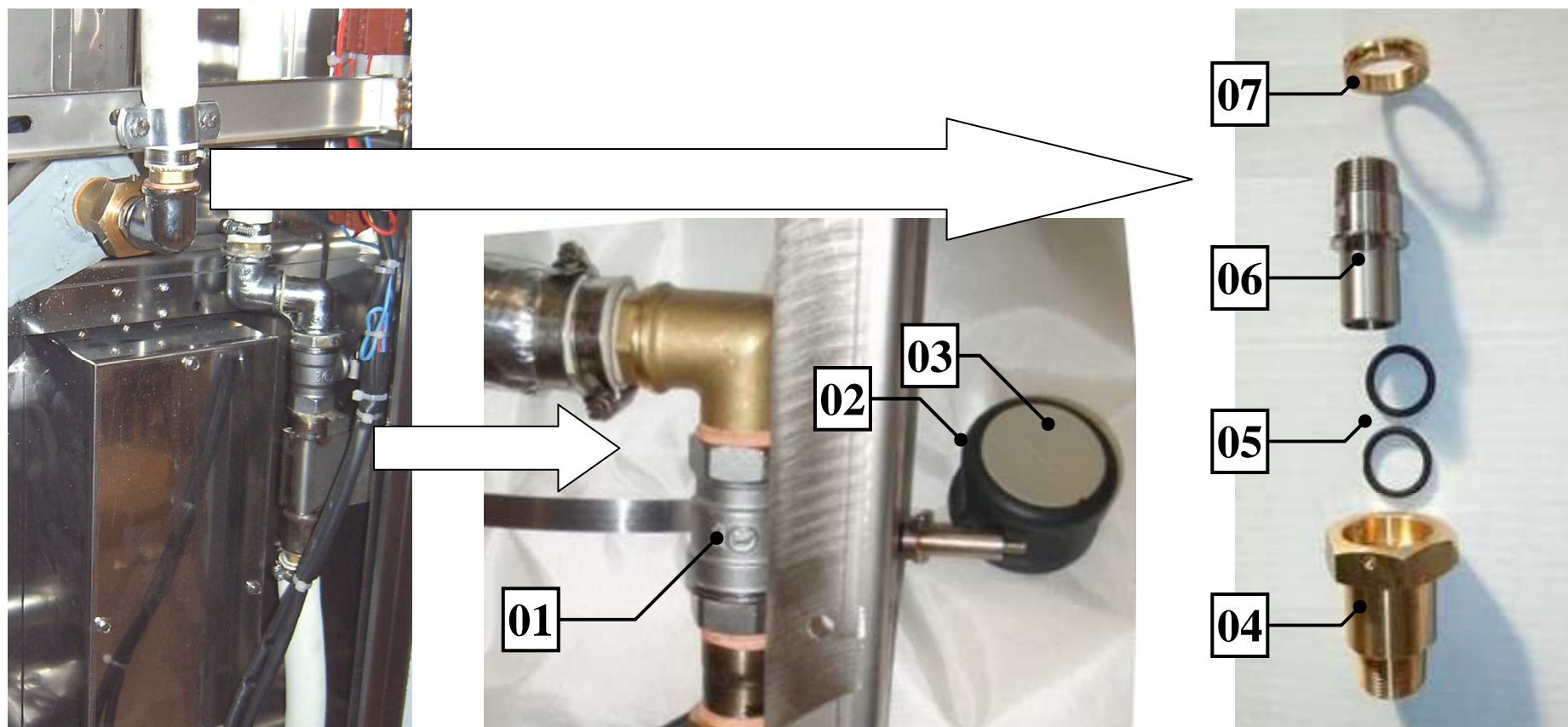
OPTIONAL	10-1510
-----------------	----------------

Tav.02-1510 Mod. PMK..



Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		40300118	Attuatore lineare 24V 250mm	Actuator linear stroke	Aktuator linear fahrtrichtung	Actionneur ligne course
02		40100122	Finecorsa salita/discesa	Limit switch	Endschalter	Fin de course
03		40200110	Trasform. 75VA 230-400/12-24	Transformer	Trasformator	Transformateur
04		40700078	Scheda motore	Engine card	Platine motor	Fiche moteur
05		40200122	Lampada spia	Flame warning light	Heizung an	Voyant lumineux
06		40100112	Blocchetto contatti 1NA	Contact block 1NA	Kontaktblock 1NA	Bloc contacts 1NA
07		40100110	Blocchetto contatti 1NC	Contact block 1NC	Kontaktblock 1NC	Bloc contacts 1NC
08		40700294	Mascherina scheda	Stencil card keypad	Schablone tast.plat.	Lexan c-clavier
09		40100026	Manopola 3 pos.c/rit.al centro	Knob 3 position	Knebel 3 position	Manette 3 positions
10		40100100	Pulsante a fungo	Emergency botton	Notstopschalter	Touche d'urgence
11		10600130	Targhetta "emergency-stop"	Data plate "emergency-stop"	Typenschild "emergency-stop"	Plaquette "emergency-stop"
F3		40200080	Fusibile 500 m A-T Motore rib.	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible

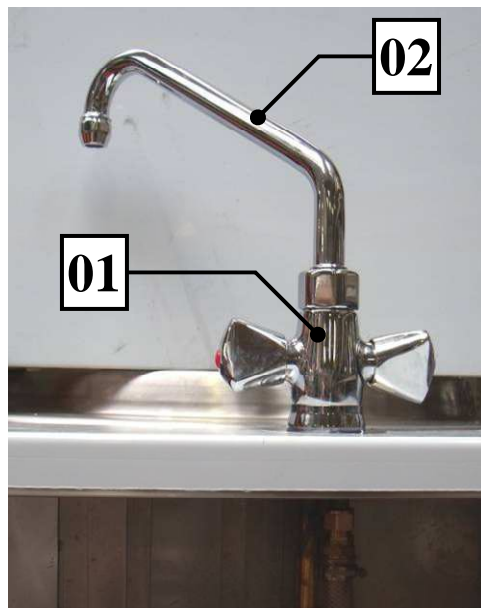
Tav.05-1530 Mod.PMKIV..



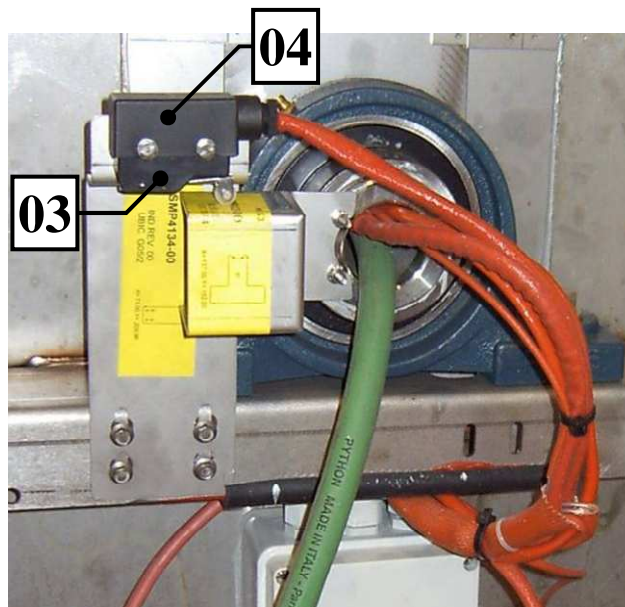
Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01	100-150	30200104	Valvola sfera ¾"	Steam inlet ¾"	Dampfeinstellventil ¾"	Soupape a sphere ¾"
	200-300	30200106	Valvola sfera 1"	Steam inlet 1"	Dampfeinstellventil 1"	Soupape a sphere 1"
02		20200044	Manopola vapore	Knob Steam	Handrad Dampf	Manette vapeur
03		20200046	Copriboccia manopola vapore	Grey covering for knob	Grau mantel fur knrbel	Couvre grise x manette
04		SC1200-00	Elemento est. Snodo	External el. articulation	Aussenelementgelenk	Elément ext. embranchement
05		10500114	O-Ring x Vapore	O-Ring	O-Ring	O-Ring
06		SC1202-00	Elemento int. Snodo	Internale l. articulation	Innenele mentgelenk	Elément int. embranchement
07		SC1204-00	Anello fissag. snodo rot. gas	Articulation gas becket	Befestigungsringgelenk gas	Bague d'etan.embranch. gas

Tav.05-1510 Mod.PMKDG..-PMKIG..-PMKIE..-PMKIV..

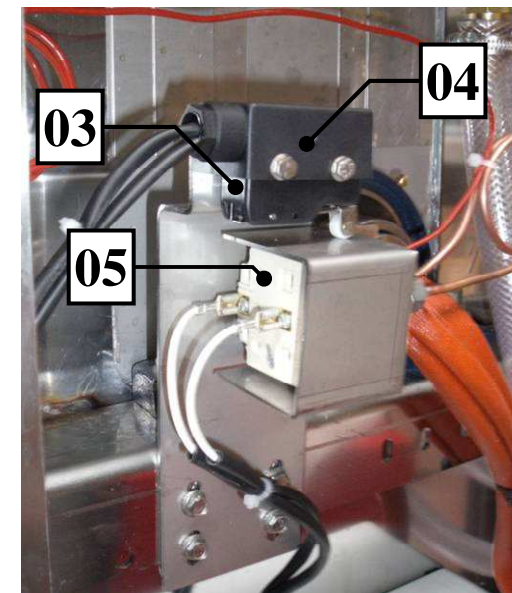
PMK..



PMKDG-PMKIG

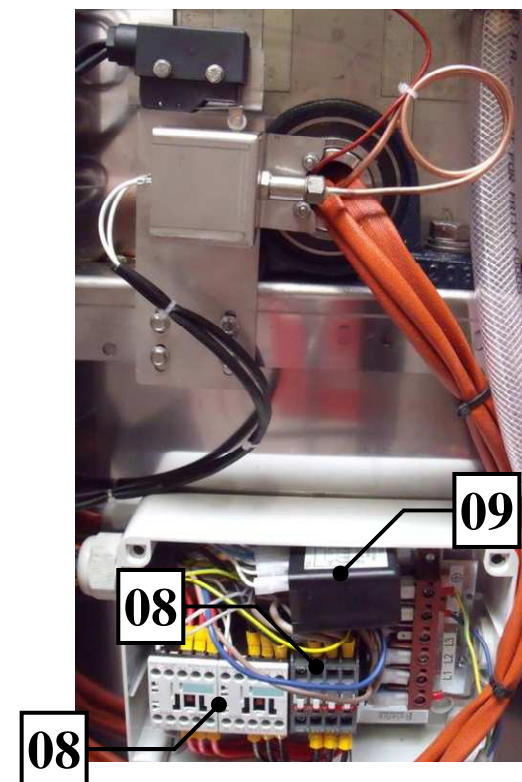
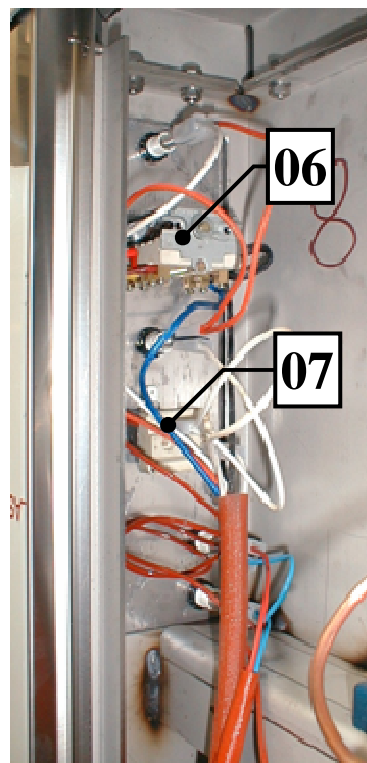
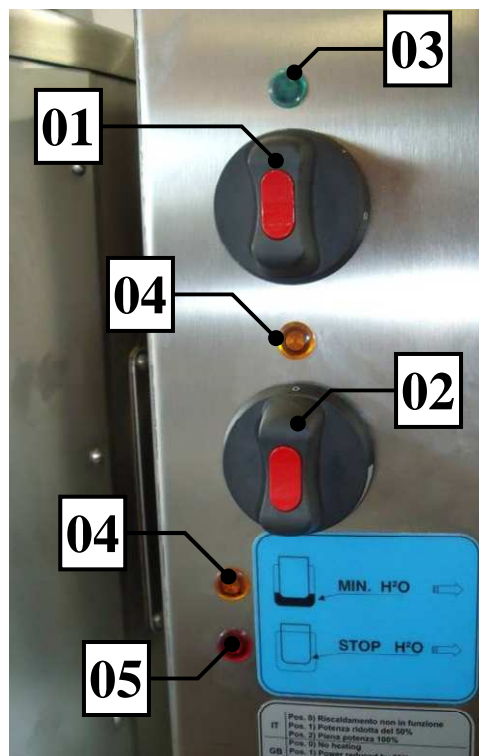


PMKIE



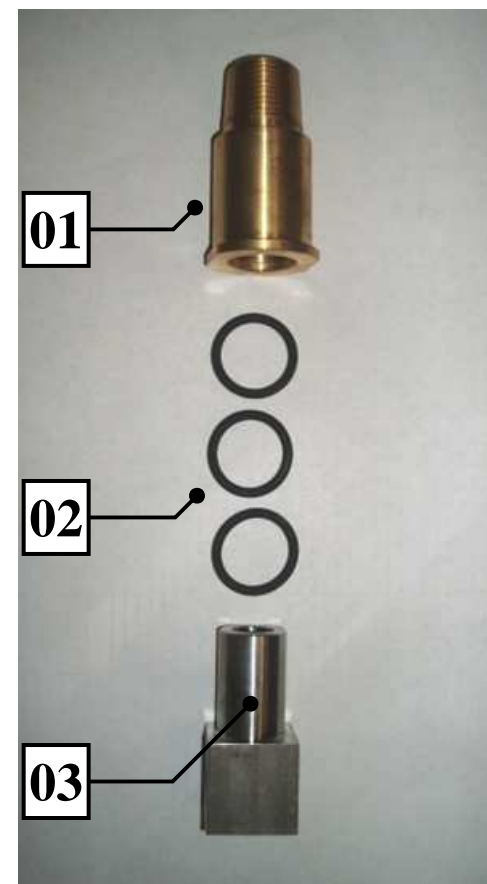
Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		30200077	Rubinetto gruppo monoforo	Mixer tap 1 Hole connection	Hahngrupper – Einweg	Robinet groupe-monotrou
02		30200069	Canna rubinetto Ø.24 L=250	Water cock	Leitung Wasserzufuhr	Tuyau du robinet
03	C	40100010	Finecorsa	Limit switch	Endschalter	Fin de course
04		10600150	Cuffia x finecorsa	Bootleg limit-switch	Haube endschalter	Protecteur fin de cours
05		30300051	Pressostato 0,6 bar	Pressure switch 0,6 bar	Druckshalter 0,6 bar	Pressostat 0,6 bar

Tav.05-1520 Mod. PMKIE..



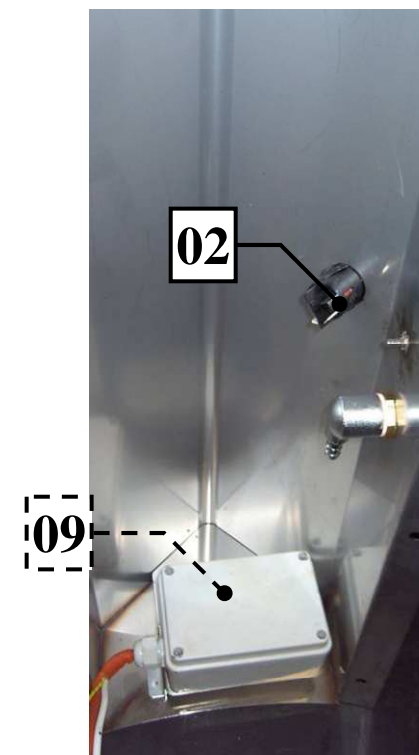
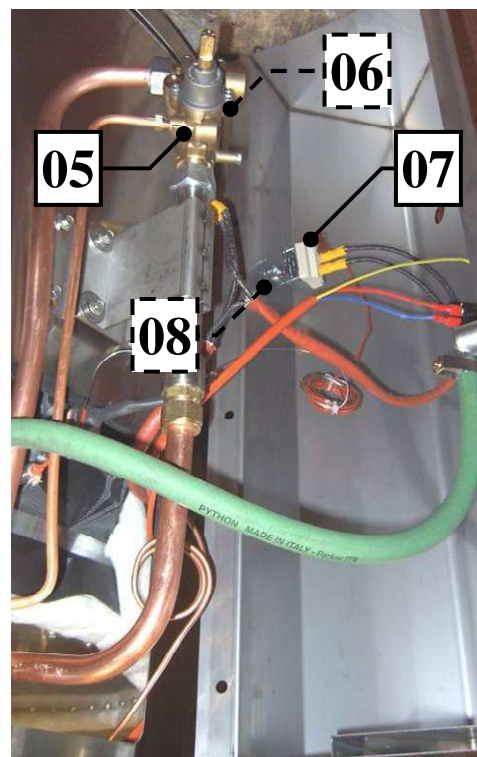
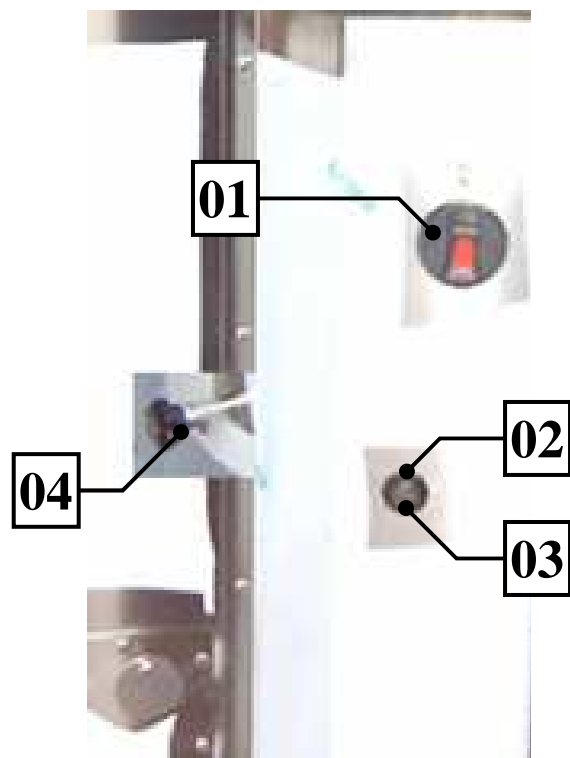
Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		20200007	Manopola 0-1-2	Knob 0-1-2	Knebel 0-1-2	Manette 0-1-2
02		20200006	Manopola 30-100°	Knob 30-100°	Knebel 30-100°	Manette 30-100°
03		40200152	Lamp. Cristallo verde	Green signal	Kontrolleuchte grünfarbig	Voyant de couleur verte
04		40200150	Lamp. Cristallo arancio	Orange signal	Kontrolleuchte orangefarbig	Voyant de couleur orange
05		40200148	Lampada spia rossa	Red lamp warning light	Rot Signalleuchte Alarm.	Voyant de couleur rouge
06		40100004	Commutatore 0-1-2	Changeover switch	Wahlschalter	Commutateur
07		40100052	Termostato di lavoro 50°-150°	Thermostat	Thermostat	Thermostat
08		40100024	Teleruttore 4P 30A 230V/50Hz	Contacteur 4P 30A 230V/50Hz	Fernschalter 30A 230V/50Hz	Telerupteur 30A 230V/50Hz
09		40800050	Centralina controllo livello	Level control device	Vorrichtung Kontrolle niveau	Centrale contrôle niveau

Tav.05-1540 Mod.PMKIV..



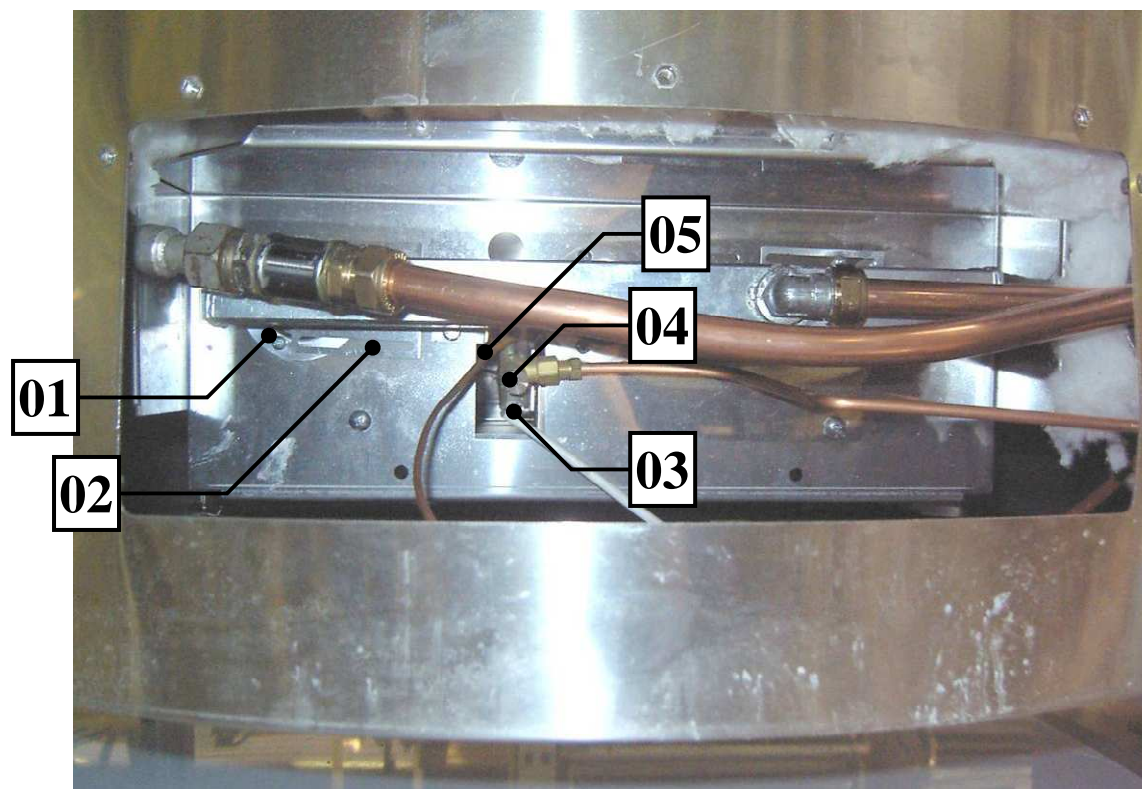
Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		SC0340-00	Elemento est. Snodo	External el. articulation	Aussenelementgelenk	Elément ext. embranchement
02		10500114	O-Ring x Vapore	O-Ring	O-Ring	O-Ring
03		SC0342-00	Elemento int. Snodo	Internale l. articulation	Innenelementgelenk	Elément int. embranchement

Tav.05-1552 Mod. PMKDG..-PMKIG..



Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		20200001	Manopola gas	Knob gas	Knebel gas	Manette gaz
02		40100034	Pulsante accensione	Starting botton	Elektr. zundung shalter	Touche allumage
03		40100036	Copri pulsante accensione	Covering botton Transparent	Decke shalter Transparent	Couverture touche transparente
04	PMKIG...	30200050	Rubinetto livello	Level tap	Niveauhahn	Robinet de niveau
05		30100003	Rubinetto gas	Gas cock	Gashahn	Robinet gaz
06		40100121	Giunto interrotto M9X1	Interrupted contact M9X1	Unterbrechen kontakt M9X1	Contact interrompu M9X1
07	PMKDG..	40100064	Termostato sicurez.3F 550°	Safety thermostat	Sicher eits thermostat	Thermostat de sécurité
	PMKIG...	40100044	Termostato sicurez.1F 180°	Safety thermostat	Sicher eits thermostat	Thermostat de sécurité
08	PMKIG...	40100047	Tappo prot.term.sic.			
09		40200106	Trasform. x accensione (Pila)	Transformer x ignition	Transformator x Zundsystem	Transformateur x allumage

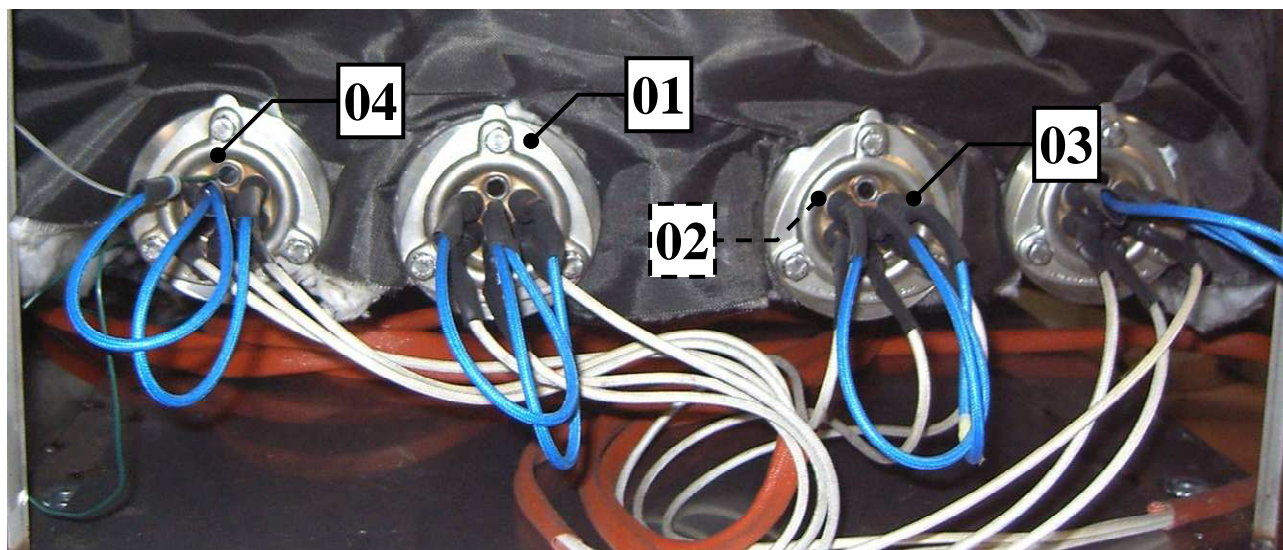
Tav.06-1510 Mod. PMKDG..-PMKIG..



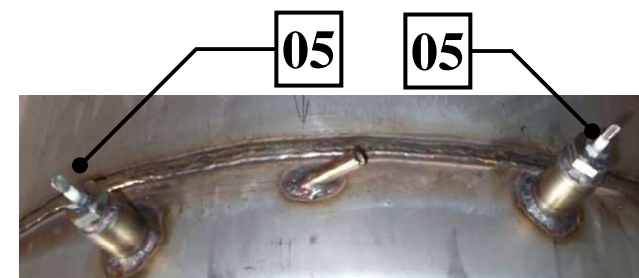
Pos.	Mod.		Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01	100-150	C	30400050	Bruciatore	Burner	Brenner	Brûleur
	200-300	C	30400040				
02	100-150		SC1404-00	Squadretta regolazione aria	Air regulator	Luftregler	Régulateur d'air
	200-300		SC1434-00				
03	100-150		30100050	Candela	Ignitor	Kerze	Bougie
	200-300		30100054				
04			30100005	Pilota 3 vie D.6	Pilot D.6	Zündflammenbrenner D.6	Pilote 3 voie D.6
05			40400100	Termocoppia L=1200	Thermocouple	Thermoelement	Thermocouple

Tav.06-1520 Mod. PMKIE

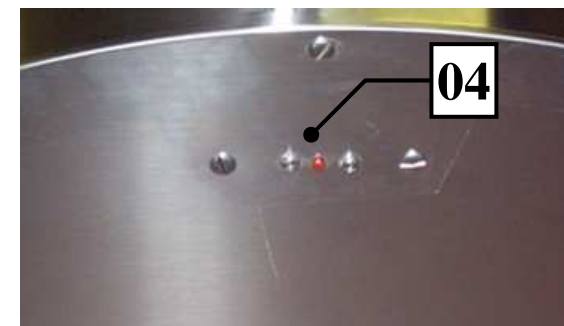
LATO POSTERIORE VASCA



LATO ANTERIORE VASCA

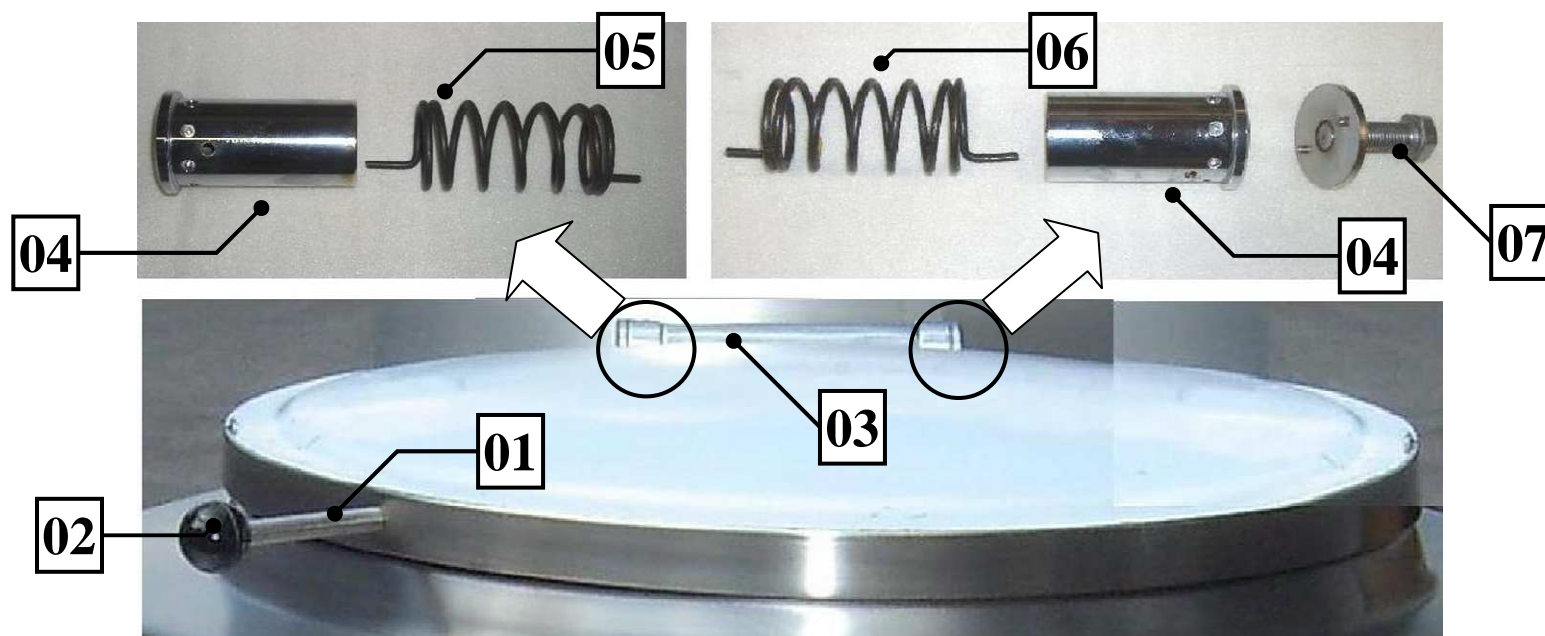


LATO INFERIORE VASCA



Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01	100 - 200	40400048	Resistenza trifase 8 kw	Heating element for pan 8 kw	Heizung Kochkessel 8 kw	Résistance 3phases 8 kw
	150-300	40400038	Resistenza trifase 9 kw	Heating element for pan 9 kw	Heizung Kochkessel 9 kw	Résistance 3phases 9 kw
02		10500100	O-ring di.47x5,34 rif.6187	O-ring di.47x5,34 rif.6187	O-ring di.47x5,34 rif.6187	O-ring di.47x5,34 rif.6187
03		40600098	Guaina termorestr. d.12,7	Termosetting sheath d12,7	Schrumpfschlauch d.12,7	Guaine thermorestr.d.12,7
04		40100041	Termostato di sic.3F 180°C	Safety thermostat	Siche reitsthermostat	Thermostat de sécurité
05		40800040	Elettrodo x controllo livello	Level control electrode	Wasserstand prof.elektrode	Electrode controle niveau

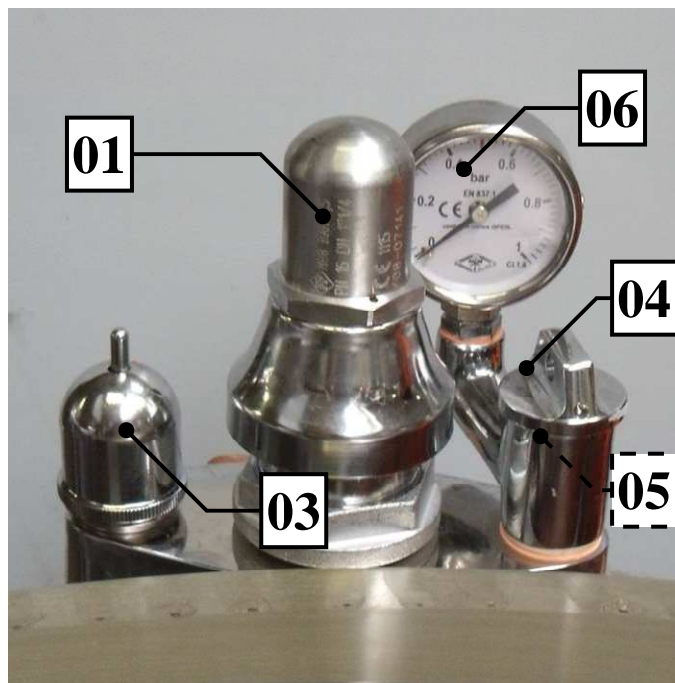
Tav.03-1510 Mod. PMKDG - PMKIG - PMKIE - PMKIV



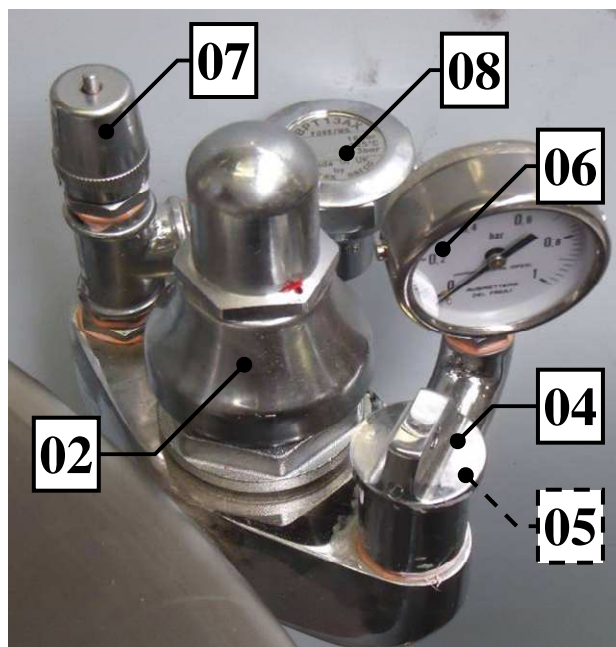
Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione (I)	Description(GB)	Beschreibung (D)	Description (F)
01		20200014	Prolunga per impugnatura	Handle extension	Verlängerung für Handgriff	Prolonge poignée
02		20200013	Impugnatura coperchio	Cover handle	Deckelgriff	Poignée couvercle
03	100-150	20300096	Cerniera R.320 molle d.4(completa)	Hinge	Scharnier	Charniere
	200	20300086	Cerniera R.395 molle d.5 (completa)	Hinge	Scharnier	Charniere
	300	20300108	Cerniera R.470 molle d. 6(completa)	Hinge	Scharnier	Charniere
04	100-150	20300097	Cardine per cerniera 20300096	Hinge pivot 20300096	Angel scharnier 20300096	Pivot charniere 20300096
	200-300	20300087	Cardine per cern. 20300086/108	Hinge pivot 20300086/108	Angel scharnier 20300086/108	Pivot charniere 20300086 /108
05	100-150	20500054	Molla SX d.4 cern.tipo leggero	Spring SX d.4	Feder SX d.4	Ressort SX d.4
	200	20500046	Molla SX d.5 cern.tipo pesante	Spring SX d.5	Feder SX d.5	Ressort SX d.5
	300	20500050	Molla SX d.6 cern.tipo pesante	Spring SX d.6	Feder SX d.6	Ressort SX d.6
06	100-150	20500052	Molla DX d.4 cern.tipo leggero	Spring DX d.4	Feder DX d.4	Ressort DX d.4
	200	20500044	Molla DX d.5 cern.tipo pesante	Spring DX d.5	Feder DX d.5	Ressort DX d.5
	300	20500048	Molla DX d.6 cern.tipo pesante	Spring DX d.6	Feder DX d.6	Ressort DX d.6
07	100-150	SMB0100-00	Chiave carico molla	Tool load-spring interaxial	Schlüssel deckelfeder	Ens.cle charge ressort
	200-300	SMB0102-00	Chiave carico molla	Tool load-spring interaxial	Schlüssel deckelfeder	Ens.cle charge ressort

Tav.05-1560 Mod.PMKIG..-PMKIE..-PMKIV..

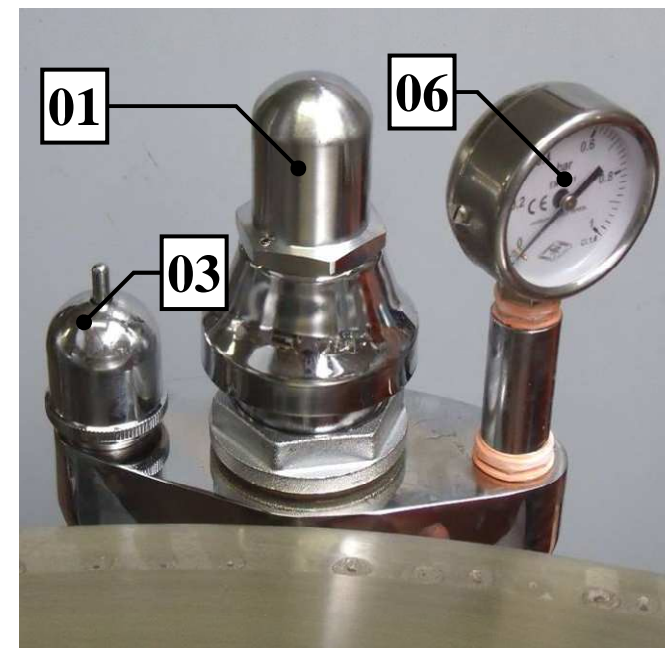
PMKIG



**PMKIE
PMKIG..+PAAR1013**

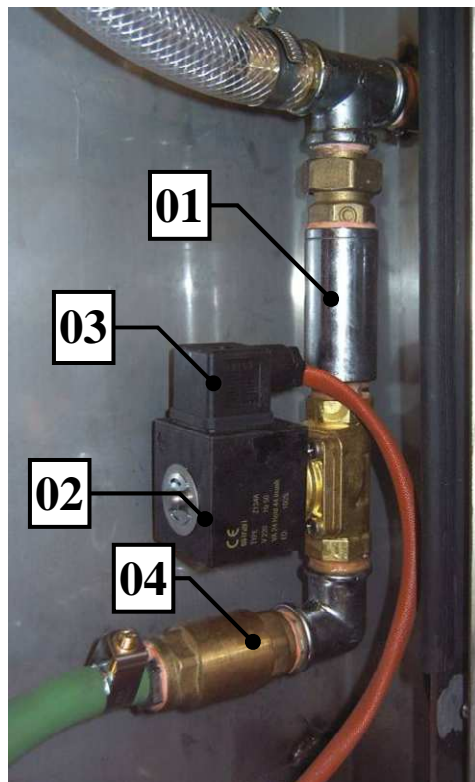


PMKIV



Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione I	Description GB	Beschreibung D	Description F
01		30300008	Valvola di sicurez. 1-1/4"(0,5)	Safety valve 1-1/4"	Sicherheitsventil 1-1/4"	Soupape de secure. 1-1/4"
02		30300012	Valvola di sicurez. 1-1/4" (0,85)	Safety valve 1-1/4"	Sicherheitsventil 1-1/4"	Soupape de secure. 1-1/4"
03		30300060	Valvola di depressione da 3/4"	Depression valve 3/4"	Druckabfallventil 3/4"	Soupape de depression de 3/4"
04		10400061	Tappo per polmone da 3/4"	Plug 3/4"	Pfropfen 3/4"	Bouchon 3/4" pour poumon
05		10500110	O-ring di.28,17x3,53 x tappo	O-ring di.28,17x3,53	O-ring di.28,17x3,53	O-ring di.28,17x3,53
06		30300022	Manometro 0/1 bar d.60	Pressure gauge 0/1 bar d.60 1/4"	Druchanzerger 0/1 bar d.60 1/4"	Manometre 0/1 bar d.60 1/4"vert.
07		30300072	Valvola di depressione da 3/8"	Depression valve 3/8"	Druckabfallventil 3/8"	Soupape de depression de 3/8"
08		30300040	Scaricatore di condensa.1/2"	Steam trap 1/2"	Kondenswasserablasser 1/2"	Decharge cond. 1/2"

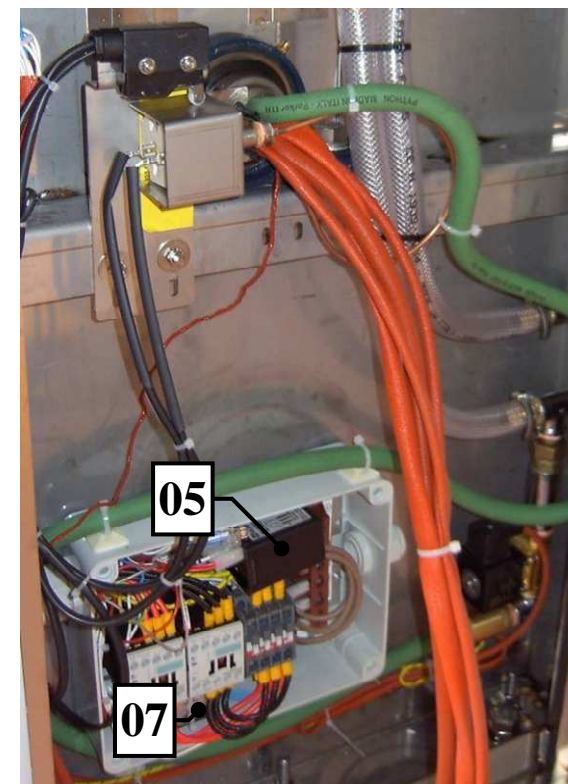
Tav.10-1510 mod.PMKIG + PAAR1013(OPT.) – PMKIE + PAAR1015 (OPT.)



PMKIG + PAAR1013



PMKIE + PAAR1015



Pos.	Mod.	Cod.	Descrizione (I)	Description (GB)	Beschreibung (D)	Description (F)
	OPTIONAL >	PARI0013/15	Carico aut.intercapedine	Autom.jacket water-charge	Automatische wasserstandskontrolle	Remplissage automatique
01		30300036	Anticalcare magnetico 1/2"	Magnetic device against calcaerus	Magnetischer Entkalker 1/2"	Anticalcaire magnétique 1/2"
02		30100064	Elettrovalvola vapore 1/2"	Steam solenoid valve 1/2" n.c.	Dampfmagnetventil 1/2" n.c.	Electro-soupape vapeur 1/2" n.c.
03		40100018	Connettore per elettrov.	Connector for solenoid valve	Konnektor für dampfmagnetventil	Connecteur pour electrovanne
04		30200096	Valvola di non ritorno da 1/2"	Nonreturn valve	Rückschlagventil	Soupape de non retour
05		40800052	Centralina controllo livello	Level control device	Vorrichtung kontrolle niveau	Fiche niveau charg. automatique
06		40800040	Elettrodo x controllo livello	Level control electrode	Wasserstand prof.elektrode	Electrode controle niveau
07		40100031	Relè 3NC/NO 16A	Relais 3NC/NO 16A	Relais 3NC/NO 16A	Relais 3NC/NO 16A